



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0222/2012**

11.7.2012

## **ДОКЛАД**

относно стратегията за района на Атлантическия океан в рамките на политиката на сближаване на Съюза (2011/2310(INI))

Комисия по регионално развитие

Докладчик: Alain Cadec

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	12
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ТРАНСПОРТ И ТУРИЗЪМ .....	17
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ .....	23

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно стратегията за района на Атлантическия океан в рамките на политиката на сближаване на Съюза  
(2011/2310(INI))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид член 225 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Разработване на морска стратегия за района на Атлантическия океан“ (COM(2009)0782),
  - като взе предвид заключенията, приети от Съвета на 14 юни 2010 г., относно стратегията на Европейския съюз за Атлантическия регион,
  - като взе предвид стратегията на ЕС за региона на Балтийско море и стратегията на ЕС за региона на река Дунав,
  - като взе предвид своята резолюция от 9 март 2011 г. относно стратегията на ЕС за Атлантическия регион<sup>1</sup>,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет относно съобщението на Комисията, озаглавено „Разработване на морска стратегия за района на Атлантическия океан“ (ЕСО/306),
  - като взе предвид становището на Комитета на регионите относно съобщението на Комисията, озаглавено „Разработване на морска стратегия за района на Атлантическия океан“,
  - като взе предвид своята резолюция от 23 юни 2011 г. относно цел 3: цел 3: предизвикателство за териториалното сътрудничество: бъдещата програма за трансгранично, транснационално и междурегионално сътрудничество<sup>2</sup>.
  - като взе предвид член 48 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията за регионално развитие и становището на комисията по транспорт и туризъм (А7-0222/2012),
- А. като има предвид, че Атлантическият регион има редица характерни особености, които изискват политически отговори на европейско равнище:

- той е една динамична морска зона;

---

<sup>1</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0089

<sup>2</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0285.

- той е зона с крехка морска среда;
  - той е западната врата на Съюза;
  - той е периферна зона в рамките на ЕС;
- Б. като има предвид, че европейската криза влоши положението и голяма част от териториите в Атлантическия регион претърпяха процес на изоставане по отношение на равнището си на развитие;
- В. като има предвид, че Атлантическият регион е съставен от доста хетерогенна съвкупност от територии, голяма част от които не са достигнали средното равнище на доходите в ЕС, поради което остават в рамките на цел „сближаване”, що се отнася до европейската политика на сближаване;
- Г. като има предвид, че наличието на една макрорегионална стратегия е от съществено значение за динамизиране на атлантическото пространство посредством осигуряването на общ подход за целите на:
- справяне с общите предизвикателства и проблемите, с които се сблъскват страните и регионите от атлантическото пространство;
  - насърчаване на взаимодействието между различните инструменти и равнища на действие, които участват в политиките за териториално планиране;
  - включване на местните участници (частният сектор, регионалните и местните публични органи, организациите на гражданското общество) при изготвянето и прилагането на политиките за териториално планиране;
- Д. като има предвид, че стратегията следва да бъде насочена към всички атлантически региони на ЕС, включително крайбрежните райони на Ламанша и Ирландско море, най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии, като се вземе предвид взаимодействието между атлантическите региони и регионите от Северно море;
- Е. като има предвид, че в горепосочените територии следва да се постигне устойчиво развитие по отношение на екологичните, социалните и икономическите въпроси;

### ***Политика за териториално планиране на Атлантическия океан***

1. изразява желание стратегията да приеме широкообхватен подход чрез определянето на договорена стратегическа визия за бъдещото развитие на Атлантическия регион, включването на териториалното измерение, създаването на връзки между сушата и морето и изготвянето на рамка за по-добро управление на политиката за благоустройство на морското и сухоземното пространство на атлантическите региони;
2. призовава ценният опит, придобит при разработването на съществуващите макрорегионални стратегии и други транснационални стратегии, да се вземе изцяло предвид в процеса, свързан със Стратегията за Атлантическия регион, особено по

отношение на въпроси като управлението, изготвянето на политики, комуникацията и ангажираността, целите и оценките;

3. счита, че политиката на сближаване е основен инструмент за справянето с предизвикателствата на териториалната политика на Съюза и за стимулирането на вътрешното развитие на регионите от макрорегиона;
4. призовава в стратегията и в нейния план за действие да бъде обърнато особено внимание на работните места, растежа и инвестициите в регионите, както морските, така и тези от вътрешността;
5. приканва към създаването на постоянна структура за териториално морско планиране на равнището на атлантическото пространство, която да бъде съставена от регионите, съответните държави членки и Европейската комисия, чиято цел ще бъде координирането на определената стратегия и проследяване на изпълнението на плана за действие, следвайки една междусекторна и транснационална логика;
6. счита, че интегрираното управление на мореплавателските и морските данни на равнището на Съюза е от съществено значение за експлоатирането на морските възможности; призовава Комисията да продължава да полага усилия за подобряване на управлението и достъпа до данните;
7. счита, че са необходими решителни действия за опазване на екологичното равновесие и биологичното разнообразие, както и за намаляване на емисиите на въглероден диоксид в Атлантическия океан;
8. счита, че рибарството, по-специално непромишления и крайбрежния риболов, както дейностите в областта на аквакултурата, трябва да заемат централно място в политиките за устройство на морското пространство, като дават своя решителен принос за благоприятстване на икономическия растеж, производството на блага и създаването на работни места; изразява желание регионализацията на общата политика в областта на рибарството да позволи провеждането на екосистемно управление, което да бъде съобразено с атлантическото пространство, и в тази връзка призовава Комисията да извърши предварително допитване до регионалните консултативни комитети в рамките на прилагането на общата политика в областта на рибарството и планове за управление;
9. призовава за установяване на местно, регионални и трансгранично сътрудничество с цел подобряване на възможностите за предотвратяване и управление на риска в Атлантическия регион в случаите на морски и сухоземни злополуки, природни бедствия и престъпни действия (пиратство, трафик, незаконен риболов и т.н.), както и за създаването на достатъчно гъвкави механизми за възстановяване и компенсиране на понесените щети; призовава за създаването на европейска брегова охрана;
10. призовава за подобряване на съществуващите системи за контрол на плавателните съдове, за незабавното прилагане на увеличените правомощия на Европейската агенция за морска безопасност (ЕАМБ) и за сключване на споразумения за споделяне на данни между компетентните органи, за да стане възможно

идентифицирането и проследяването на корабите и с цел борба срещу заплахи като трансграничната престъпност, контрабандата, незаконния риболов и трафика; подчертава значението на това да се насърчава прилагането и използването на европейски програми за спътникова радионавигация (EGNOS и „Галилео“), за да обхванат помощните системи за търсене и спасяване в случай на инциденти в Атлантическия океан; припомня необходимостта да се осигури дългосрочно финансиране от Съюза за програмата „Глобален мониторинг на околната среда и сигурността“ (ГМОСС), която допринася в особена степен за предотвратяването и управлението на морските рискове;

11. счита, че териториалното измерение на стратегията е от решаващо значение за подобряването на възможностите за достъп до атлантическите региони, и следва да се съсредоточи върху свързването на атлантическото пространство с континенталните европейски територии, свързването на транспортните, енергийните и информационните мрежи, развитието на селските и градските райони във вътрешността, както и на засилването на връзките суша/море, включително най-отдалечените региони и островите;
12. счита, че морските магистрали правят възможно отварянето на атлантическите региони, засилването на търговския обмен, стимулирането на икономическата активност на пристанищата, увеличаването на туризма и намаляването на емисиите на CO<sub>2</sub>; счита, че е важно в действията за намаляване на емисиите на CO<sub>2</sub> да се отчитат морската търговия в Атлантическия регион и особеностите на най-отдалечените региони, в които превозът на стоки и на хора по море е от съществено значение за осигуряването на ефективно териториално, социално и икономическо сближаване; приканва те да бъдат допустими за подкрепа по Механизма за свързване на Европа;
13. призовава в интерес на устойчивостта на морските магистрали и в съответствие със стратегията „Европа 2020“ да се въведат конкретни препоръки относно плавателните съдове, за да се насърчи включването на системи за задвижване с ниски въглеродни емисии и използването на завишени конструктивни изисквания по отношение на ефективността, удобството, капацитета, безопасността, определянето на местоположението и телекомуникациите; подчертава, че такива препоръки трябва да са насочени към повишаването на ефективността на този вид транспорт, обезпечаване на опазването на околната среда и улесняването на интеграцията му с останалите мрежи и видове транспорт;
14. счита, че е необходимо да се подобри връзката на атлантическите региони с останалата част на Европа чрез инвестиции в транспортна инфраструктура на мултимодален принцип;
15. изтъква необходимостта от ефективна трансгранична координация и сътрудничество за изграждането и употребата на пътни и железопътни инфраструктури, включително високоскоростни железопътни линии, летища, морски пристанища, пристанища във вътрешността на сушата, терминали и логистика във вътрешността на сушата, с оглед разработването на една по-устойчива и мултимодална транспортна система;

16. подчертава икономическото и териториално значение на пристанищата и счита, че наличието на железопътни и речни връзки с вътрешността е основно условие за тяхната конкурентоспособност;
17. изразява съжаление от липсата на коридор, който да обхваща цялото атлантическо пространство, в предложенията на Комисията за централна мрежа от трансевропейски транспортни мрежи и изразява съжаление за това, че твърде малко от атлантическите пристанища са предложени за включване в тази централна мрежа; счита, че е необходимо да се включат като възлови и други атлантически пристанища, и във връзка с това ще представи предложения;
18. припомня ползите от създаването на Единно европейско небе с оглед да се засили териториалното сближаване посредством повишен трафик между регионалните летища в рамките на Съюза и поради това призовава Комисията да осигури използването на функционалните блокове въздушно пространство в поставените срокове за постигане на тази цел;

### ***Промислена политика за Атлантическия океан***

19. изразява надежда, че стратегията ще подкрепя конкурентоспособността на динамичните икономически сектори в атлантическите региони посредством подходяща промишлена политика; в това отношение счита, че инвестициите в частния сектор следва да бъдат подкрепени от публичните органи в областта на научно-изследователската и развойната дейност, иновациите, развитието на клъстерите и подкрепата на МСП;
20. призовава да се обърне особено внимание на регионите, които са предмет на реструктуриране на предприятия и отрасли, както и на затваряне на предприятия или прехвърляне на производството им, с цел насърчаване на реиндустриализацията на тези региони чрез изграждане на взаимодействие между пристанищната дейност, логистиката и развитието на спомагателни отрасли с по-висока добавена стойност; Също така призовава за създаването на механизъм за обмен на успешни производствени практики между регионите от Атлантическата дъга;
21. счита, че стратегията следва да насърчава мореплавателските и морските изследвания и да улесни достъпа на предприятията до произведените данни, с цел подобряване на научните познания за морската околна среда, стимулиране на обновяването на морските отрасли и създаване на възможност за устойчива експлоатация на морските ресурси;
22. счита, че стратегията следва да съдържа амбициозен социален компонент за насърчаване на обучението и достъпа на младите хора до морските професии, посредством укрепване на структурите за трудова заетост, които в момента са свързани с морето, и на тяхната роля за задържане на населението в крайбрежните райони, но също така за създаване на нови специалности, които могат да допринесат за дългосрочното развитие на риболовните региони и за подобряването на качеството на живот в тези зони;
23. подчертава, че възобновяемите морски енергии представляват промишлен сектор с

бъдеще, който дава възможност да се ограничи изменението на климата и енергийната зависимост на ЕС, да бъде постигната по-голяма енергийна устойчивост в атлантическото пространство и да бъдат осъществени целите на стратегията Европа 2020; припомня, че атлантическото пространство е изключително благоприятно за стимулирането на тези енергийни източници и счита, че е необходима публична подкрепа, за да се подпомогнат частните инвестиции в съответните технологии, най-вече по отношение на енергията, добивана чрез разположените в морето ветрогенератори и чрез използване на морските вълни и приливите и отливите;

24. подчертава стратегическото значение на морския транспорт по атлантическото крайбрежие и на връзките между най-отдалечените региони и останалите континентални територии; приканва Комисията да предложи мерки за опростяване на административните формалности в пристанищата, без да се губи капацитетът за контрол и проверка на правилността на операциите и товарните работи;
25. припомня икономическото значение на морската промишленост в атлантическите региони, и по-специално това на корабостроителната промишленост, която преминава през много трудно конюнктурно положение в някои атлантически региони, като Комисията следва да представи решения за този проблем; настоятелно призовава Комисията да даде нов тласък на инициативата LeaderSHIP 2015, за да се засили конкурентоспособността на този сектор в контекста на международната конкуренция;
26. подчертава значението на дейностите в областта на морския риболов и аквакултурата в атлантическите региони и приветства обществената подкрепа за обновяването и модернизацията на риболовните кораби, както и разграничаването по специален начин на характеристиките и възможностите на непромишления крайбрежен риболов и улова на морски мекотели;
27. изтъква значението на стимулирането на устойчиви от социална, икономическа и екологична гледна точка форми на туризъм, които биха могли да представляват значим източник на добавена стойност за атлантическите региони, като в същото време бъде защитена тяхната екосистема и биоразнообразие; изтъква, че подкрепата за водния туризъм, който трябва да позволи развиване на спортните дейности и по-добра експлоатация на круизните пътувания;
28. подчертава богатото морско дъно на Атлантическия океан и счита, че стратегията следва да улесни неговото проучване и неговата устойчива експлоатация;

#### *План за действие за периода 2014—2020 г.*

29. призовава за външно измерение към стратегията с цел постигане на напредък по определени цели и привличане на международни инвестиции, за да се извлече полза от съществуващите възможности, и предлага ключов елемент от плана за действие да бъде рекламирането на Атлантическия регион като място, подходящо за инвестиране, посещаване и извършване на търговска дейност;
30. приканва Комисията да създаде атлантически макрорегион и да предложи план за



действие за прилагане на стратегията в периода 2014-2020 г.;

31. призовава за прилагането на подход на многостепенно управление при разработването, изпълнението, оценяването и преразглеждането на плана за действие, с активното участие на регионалните и местните публични органи, държавите членки от атлантическото пространство, заинтересованите страни от частния сектор и организациите на гражданското общество;
32. подчертава, че планът за действие ще използва съществуващото европейско финансиране, без да създава нови бюджетни инструменти;
33. предлага планът за действие да бъде свързан с регионалната политика, с интегрираната морска политика на Съюза, с политиката за изследвания и иновации (Хоризонт 2020) и с Механизма за свързване на Европа; счита, че е от съществено значение да се създаде взаимодействие с другите европейски политики в областта на научните изследвания и иновациите, транспорта, околната среда, енергетиката, технологиите, туризма, рибарството, аквакултурата и международното сътрудничество;
34. подчертава значителния потенциал, който се крие в Европейската инвестиционна банка, Европейския инвестиционен фонд, облигационните емисии за финансиране на проекти ("project bonds") и публично-частните партньорства за финансирането на инвестициите на стратегията;
35. настоява бъдещата атлантическа стратегия да се основава на тематичните стълбове от стратегията „Европа 2020”, тъй като това ще позволи свързването по интегриран начин на тематичното съдържание със секторните политики. в това отношение счита, че целите и тематичното съсредоточаване, предложени за петте фонда, включени в общата стратегическа рамка за европейската политика на сближаване за следващия програмен период, следва да бъдат поставени в основата на плана за действие; отбелязва, че поради това изготвянето на плана за действие ще трябва да бъде съобразено с принципите и целите на фондовете на ЕС, особено тези от общата стратегическа рамка, за да се осигури по-прецизно привеждане в съответствие на мерките, свързани с оперативните програми, и приоритетите на Стратегията за Атлантическия регион, с цел предоставяне на възможност за координация между цели и средства;
36. призовава за въвеждане на задължително пренасочване на договорите за партньорство и на оперативните програми към съответните приоритети на макрорегионалните стратегии в които участват, с цел да се гарантира, че мерките по оперативните програми и приоритетите на макрорегионалните стратегии се намират в пълно съответствие, което ще доведе до по-ефикасно използване на структурните фондове и до създаване на добавена стойност на регионално равнище; уточнява, че задължителното пренасочване на програмите трябва да засяга не само оперативните програми, свързани с целта за териториално сътрудничество на политиката на сближаване (Interreg), но също така оперативните програми, свойствени за всеки от регионите на атлантическото пространство;
37. изразява подкрепата си за признаването и включването на вече съществуващи

стратегии, проекти и опит в областта на териториалното сътрудничество, които могат да дадат насоки и политически и оперативни приоритети на плана за действие; приканва за надлежно отчитане на плана за действие в процеса на изготвяне и прилагане на бъдещите програми за териториално сътрудничество, свързани със стратегията; освен това счита, че транснационалният раздел на целта за европейско териториално сътрудничество трябва да включва техническа подкрепа в прилагането на плана за действие, наред с другото с цел улесняване на обмена на най-добри практики и на свързването в мрежа;

38. счита, че многорегионалните оперативни програми и тези, финансирани от повече фондове, както и интегрираните териториални инвестиции представляват особено уместни инструменти за улесняване прилагането на плана за действие;
39. предлага годишните доклади за изпълнението на съответните програми да съдържат оценка на начина, по който програмите допринасят за постигането на целите на Стратегията за Атлантическия регион и изпълнението на плана за действие;
40. подчертава потенциала, който се крие в най-отдалечените региони в качеството на природна лаборатория за осъществяването на изследователска и развойна дейност в областта на възобновяемата енергия и морската икономика; подчертава значението, което придобива сектора на туризма за тези региони, и съществуващите възможности за създаването на логистични платформи, които да улеснят транспорта на стоки между Европа и други световни икономики;
41. приканва националните, регионалните и местните органи да търсят взаимодействие между своите политики и приоритетите на плана за действие;
42. припомня, че участието на европейски фондове с пряко и споделено управление в стратегията ще изисква да се определи подходяща система за управление и контрол, поради което призовава за въвеждане на платформа за управление на плана за действие, предлагаща на бенефициентите информационен и комуникационен модул и благоприятстваща координацията между различните органи, които отговарят за управлението на фондовете;
43. препоръчва Стратегията за Атлантическия регион първо да постигне съгласие по Стратегическа визия за Атлантическия регион, която да осигури еталона за Плана за действие за периода 2014–2020 г.; освен това предлага в този план за действие:
  - да се определят основните приоритети и мерки и да се установят водещи проекти;
  - да се посочат ясно определени роли и отговорности за всички заинтересовани страни, що се отнася до политиката и изпълнението;
  - да се определят най-важните цели, както и набор от показатели за измерване на постигнатите резултати;
  - да се договори процес за оценка и междинен преглед на постиженията; както и
  - да се установят нужните средства за изпълнението на плана за действие.

44. припомня, че е организиран атлантически форум за 2012 и 2013 г. под формата на подготвително действие, предложено от Парламента, за да се присъединят всички заинтересовани страни към плана за действие; подчертава, че Парламентът играе водеща роля в качеството на инициатор на този форум;
45. предлага планът за действие да бъде приет от Атлантическия форум и призовава предстоящото ирландско председателство да определи като приоритетен въпрос одобряването на плана за действие от Европейския съвет по време на своя мандат, като се обърне специално внимание на постигането на резултати и на един надежден процес за мониторинг и текущи оценки, както и планиране на междинен преглед;
46. приканва Комисията да проучи възможността за прилагането на сходни макрорегионални стратегии в други региони, където това би позволило постигането на устойчив икономически растеж;
47. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията и на Съвета, както и на Комитета на регионите и на Европейския икономически и социален комитет.

## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

### *Политически контекст*

В отговор на политическите искания на Съвета и на Парламента в подкрепа на стратегията за Атлантическия регион, Комисията публикува на 21 ноември 2011 г. съобщение, озаглавено „Разработване на морска стратегия за района на Атлантическия океан“.

През 2012 г. и 2013 г. държавните и частните партньори от Атлантическия регион ще участват в създаването на план за действие, предлагащ конкретни действия. След това стратегията ще започне да се прилага през 2014 г. и ще се ползва от европейско, национално и регионално финансиране. Целта на този доклад е да формулира конкретни предложения за определяне на политическите приоритети на плана за действие.

### *Една необходима европейска политическа стратегия за Атлантическия океан*

Атлантическият регион има няколко характерни особености:

- Той е една динамична морска зона, благодарение на възобновяемите морски източници на енергия, морския транспорт, морската промишленост, туризма и риболова.
- Той е зона с крехка морска среда, която трябва да бъде опазвана.
- Той е едно пространство, което представлява западната врата на Съюза и в този смисъл заема стратегическо място в Европа.
- Той е периферна зона в рамките на Европейския съюз, което поставя въпроса за неговото отваряне и свързване с останалата част на Европа.

Тези въпроси надхвърлят националните граници и изискват политически отговори на нивото на цялото атлантическо крайбрежие.

Докладът отправя призив Атлантическата стратегия да се изпълнява под формата на макрорегионална стратегия, с цел да се благоприятства взаимодействието между различните инструменти и равнища на действие, които участват в политиките за териториално планиране. Макрорегионалната логика ще позволи също така да се включат и местните участници (частният сектор, регионалните и местните публични органи, организациите на гражданското общество) при определянето и прилагането на целите на стратегията.

### *Приоритети на стратегията*

Докладът приканва стратегията да бъде организирана около две теми:

- благоустройство на морското и сухоземното пространство и подобряване на връзката суша/море
- стимулиране на икономическата структура на атлантическите региони чрез промишлена политика, пригодена към тяхната специфика.

### *Политика за териториално планиране на Атлантическия океан*

Стратегията следва да насърчава устойчивата експлоатация на Атлантическия океан чрез координирано управление на всички човешки дейности, оказващи въздействие върху морската околна среда. Необходими са решителни действия за опазване на екологичното равновесие и биологичното разнообразие, както и за намаляване на въглеродния отпечатък.

Стратегията трябва също да се стреми да подобри възможностите за предотвратяване и управление на риска в Атлантическия океан, особено в случаите на злополуки, природни бедствия и престъпни действия. Става дума за оптимизиране на координацията между партньорите по отношение на морската безопасност, морското наблюдение и гражданската защита.

Тези морски аспекти следва да бъдат допълнени и подкрепени от мерки за териториално сближаване. По този начин стратегията ще допринесе за отварянето на атлантическите региони, за свързването на транспортните, енергийните и информационните мрежи, за развитието на селските и градските райони във вътрешността, както и за засилването на връзките суша/море. Докладът призовава по-специално за развитието на морски магистрали и транспортна инфраструктура, свързваща атлантическите региони с останалата част на Европа.

### *Промислена политика за Атлантическия океан*

Стратегията следва да подкрепя конкурентоспособността на динамичните икономически сектори в атлантическите региони. По този начин инвестициите в частния сектор ще бъдат подкрепени от публичните органи на различните нива на вземане на решения в областта на научно-изследователската и развойната дейност, иновациите, професионалното обучение, развитието на клъстерите и инвестициите в МСП.

Докладът определя основните сектори, които оформят икономическата структура на атлантическото пространство и които следва да бъдат взети предвид от стратегията:

- възобновяеми морски източници на енергия
- морския транспорт и пристанищните услуги;
- морската промишленост, и по-специално корабостроителната промишленост;
- рибарството и аквакултурата;
- туризма и ветроходството.

### *Изпълнение на стратегията*

Стратегията ще бъде насочена към всички европейски атлантически региони, включително крайбрежните райони на Ламанша и Ирландско море, най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии. Тя ще разработи също така действия в областта на международното сътрудничество.

Стратегията ще обедини различните заинтересовани партньори, и по-специално

държавите членки, регионалните и местните публични органи и организациите на гражданското общество и частния сектор. Нейното прилагане ще започне от 2014 г. и ще бъде съгласувано със следващата многогодишна финансова рамка под формата на план за действие.

Структурните фондове и интегрираната морска политика ще бъдат основата на плана за действие. Следва също така да се улесни взаимодействието с други европейски политики (научни изследвания, енергетика, околна среда, рибарство и международно сътрудничество) и с политиките на държавите членки и на регионалните и местните органи.

Стратегията следва да се стреми да използва по-добре съществуващото европейско финансиране, без да създава нови бюджетни инструменти. Става дума за това, съществуващите политики във всички области да бъдат по-добре пренасочени към атлантическите теми. По този начин докладът приканва към въвеждането на задължително пренасочване на оперативните програми към приоритетите на свързаните с тях макрорегионални стратегии за следващия програмен период на структурните фондове.

### ***Структура на плана за действие***

Планът за действие на стратегията ще бъде изготвен през 2012 г. в рамките на Атлантическия форум, който ще бъде финансиран чрез подготвително действие на Парламента. Всички заинтересовани участници ще бъдат включени в тази дейност. Парламентът, представляван от своя докладчик, ще играе водеща роля в неговото изготвяне.

Докладчикът предлага планът за действие да бъде организиран съобразно следната структура:

#### **-I- Отваряне на атлантическите региони**

- а) развитие на морските магистрали и устойчивия морски транспорт
- б) свързване на атлантическото пространство с останалата част на Европа
- в) стимулиране на връзката суша/море

#### **-II- Подкрепа на конкурентоспособността на промишлените сектори в атлантическия регион**

- а) подкрепа на научноизследователската и развойната дейност и иновациите в областта на мореплаването и морското дело
- б) подкрепа на инвестициите на предприятията, и по-специално на МСП
- в) насърчаване на професионалното обучение и достъпа на младите хора до морските професии
- г) насърчаване на развитието на морските клъстери
- д) създаване на възможности за устойчива експлоатация на природните ресурси на морската околна среда

#### **-III- Опазване на околната среда на Атлантическия регион**

- а) опазване на морското биологично разнообразие и ландшафта
- б) намаляване на въглеродния отпечатък
- в) подобряване на научните познания за морската околна среда

#### **-IV- Реакция при заплахи и спешни случаи**

- а) улесняване на обмена на информация в областта на морската сигурност, морския контрол и наблюдението на морската околна среда
- б) координиране на усилията в областта на гражданската защита
- в) съвместна борба с престъпността и незаконните практики

В контекста на изработването на плана за действие докладчикът счита, че следните действия представляват интересни примери за добри практики, достойни да определят насоката на разсъжденията на партньорите:

<b>НАИМЕНОВАНИЕ</b>	<b>ОБЛАСТ</b>	<b>ЦЕЛ</b>
ATCLUSTERS	промишлени кълъстери	насърчаване на сътрудничеството на промишлените кълъстери в атлантическото пространство с цел улесняване на тяхното развитие
SEAS-ERA	научни изследвания	координиране на различните програми за морски научни изследвания в рамките на Европейското научноизследователско пространство (осъществяване на план за морски научни изследвания за атлантическия басейн)
KIMERAA	морски ресурси	разработване на ниши за върхови постижения в морската икономика чрез създаване на мостове между научните познания и предприятията в областта на морските ресурси
MARINEKIC	морски ресурси	създаване на платформа за научни изследвания, обучение и иновации, за да се създаде възможност за устойчива експлоатация на морските ресурси
MARMED	морски ресурси	подчертаване на стойността на морските ресурси за биомедицинско приложение, в сътрудничество с промишлеността
AUXNAVALIA	корабостроителна и промишленост	повишаване на конкурентоспособността на спомагателната промишленост в корабостроителния сектор чрез насърчаване на трансфера на технологии
PROPOSSE	морски транспорт	насърчаване на морския транспорт на кратки разстояния като алтернатива на другите видове транспорт на стоки
Технологическа платформа „Waterborne“	морски транспорт	поддържане на постоянен диалог между частния сектор и публичните органи на различни равнища за определяне на промишлена стратегия за морския транспорт (в областта на научноизследователската и развойната дейност, обучението, спазването на социалните и екологичните стандарти)
MAREN	възобновяеми морски източници на енергия	улесняване на достъпа на промишлеността до резултатите от качествени научни изследвания в областта на възобновяемите морски източници на енергия
ENERGYMARE	възобновяеми морски източници на енергия	създаване на международна мрежа за сътрудничество за насърчаване и развитие на възобновяемите морски източници на енергия, по-специално чрез изпробване на експериментални прототипи
ATLANTIC POWER	възобновяеми морски източници на енергия	откриване на нови пазарни ниши и определяне на програми за обучение, пригодени към потребностите на сектора на възобновяемите морски източници на енергия
ARCOPOL +	замърсяване на морето	подобряване на морската безопасност и капацитета за подготовка и реагиране на атлантическите региони срещу замърсяването на крайбрежието с въглеводороди и токсични вещества
ANCORIM	рискове по крайбрежието	създаване на мрежа за обмен на знания и добри практики за подобряване на възможностите за управление на риска в крайбрежните региони (застрояване, брегова ерозия, замърсяване и т.н.)
DURATINET	транспортна инфраструктура	създаване на мрежа за върхови постижения за насърчаване на дълготрайността, безопасността и устойчивостта на транспортната инфраструктура в атлантическото пространство
BATTERIE	транспортна инфраструктура	подобряване на ефективността на мултимодалните логистични вериги, по-специално ефективната взаимовръзка между интермодалните транспортни мрежи
START	превоз	улесняване на пътуването с обществен транспорт в регионите в атлантическото пространство чрез подобрена интермодалност и по-ясна

		информация на входните точки на регионите (летища, пристанища, железопътни пунктове за прехвърляне)
CFA-EFFIPLAT	железопътен транспорт	създаване на транснационална мрежа, съставена от публични администрации и от публични и частни железопътни, логистични и пристанищни оператори, които участват в подобряването на железопътния и интермодалния транспорт в атлантическия коридор за превоз на стоки
MARLEANET	професионално морско обучение	създаване на мрежа от центрове за професионално морско обучение в атлантическото пространство
PRESPO	рибарство	насърчаване на устойчивия непромишлен риболов, допринасящ за поддържане на заетостта в сектора на рибарството и за динамиката на крайбрежните региони
CLIMATLANTIC	емисии на въглероден диоксид	развитие на стратегии за намаляване на въглеродния отпечатък на местно и регионално равнище
NEA2	ветроходство	създаване на възможности за устойчиво и координирано развитие на ветроходството в атлантическите региони (мероприятия, яхтени пристанища, промишленост, търговия и услуги) чрез укрепване на сътрудничеството в областта на икономиката, околната среда и социалната сфера



4.6.2012

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ТРАНСПОРТ И ТУРИЗЪМ

на вниманието на комисията по регионално развитие

относно стратегията на политиката на сближаване на ЕС за Атлантическия регион (2011/2310(INI))

Докладчик по становище: Silvia-Adriana Țicău

### ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по транспорт и туризъм приканва водещата комисия по регионално развитие да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. подчертава значението на по-тясното интегриране на Атлантическия регион в трансевропейските транспортни мрежи; призовава Комисията и държавите членки, в контекста на бъдещите Насоки за TEN-T и на Механизма за свързване на Европа, да насърчават разработването на широкообхватна система за комбиниран транспорт в Атлантическия регион, насочена както към оста север – юг, така и към оста изток – запад, като се имат предвид и особеностите на най-отдалечените региони; изтъква необходимостта да се даде предимство на устойчивите видове транспорт, каквито са железниците, вътрешните водни пътища, морските магистрали, с цел облекчаване на задръстванията в пътният транспорт, прецизно да се дефинират логистичните зони и зоните за смяна на един вид транспорт с друг, както и да се предприеме анализ на съотношението между разходите и ползите за използването на всеки тип инфраструктура;
2. изтъква необходимостта от ефективна трансгранична координация и сътрудничество за изграждането и употребата на пътни и железопътни инфраструктури, включително високоскоростни железопътни линии, летища, морски пристанища, пристанища във вътрешността на сушата, терминали и логистика във вътрешността на сушата, с оглед разработването на една по-устойчива и мултимодална транспортна система; напомня значението на въздушния/морския транспорт и на периферните летищни/пристанищни инфраструктури за социалното и икономическото сближаване на най-отдалечените региони на Атлантическия океан; подчертава също така необходимостта от улесняване на мобилността между атлантическото крайбрежие и други крайбрежия, най-вече средиземноморското, с цел гарантирането на ефикасни транспортни връзки;

3. признава значението на разработването на атлантическите пристанища в ЕС, включително на нефтени и газови терминали и на условия за интермодален транспорт; подчертава, че тази инфраструктура следва да бъде изградена при стриктно спазване на най-високите европейски и международни стандарти за защита на крайбрежните райони, човешкото здраве и сигурността и след провеждането на всички оценки за въздействие върху околната среда;
4. счита, че особено предимство следва да бъде дадено на координацията и съвместната дейност между пристанищата и на техните връзки с островите и районите във вътрешността на сушата посредством вътрешните водни пътища, както и на по-добрите връзки с вътрешността на страната, така че да бъде гарантирано, че всички части на региона могат да се възползват от растежа в сектора на морския транспорт; в тази връзка припомня колко е важно да се възприеме интегриран подход към управлението на морските/крайбрежните зони и прилежащите райони във вътрешността на сушата, по-специално чрез подкрепа за проекти, насърчаващи връзката суша – море;
5. подчертава нуждата от увеличаване на обема, ефективността и конкурентоспособността на сектора на корабоплаването на къси разстояния в Атлантическия океан като иновативен и екологосъобразен начин за подобряване и разнообразяване на трансевропейските транспортни мрежи, за стимулиране на активността на малките и периферните пристанища и за намаляване на задръстванията и емисиите от пътния транспорт; подчертава колко важно е развитието на морските магистрали да бъде поставено като приоритет в контекста на бъдещите Насоки за TEN-T и на Механизма за свързване на Европа; приканва атлантическите държави и пристанищните органи да сключат меморандуми за разбирателство, за да насърчат развитието на морски магистрали по атлантическото крайбрежие, като се включат и трети страни;
6. призовава в интерес на устойчивостта на морските магистрали и в съответствие със стратегията „Европа 2020“ да се въведат конкретни препоръки относно плавателните съдове, за да се насърчи включването на системи за задвижване с ниски въглеродни емисии и използването на завишени конструктивни изисквания по отношение на ефективността, удобството, капацитета, безопасността, определянето на местоположението и телекомуникациите; подчертава, че такива препоръки трябва да са насочени към повишаването на ефективността на този вид транспорт, опазването на околната среда и улесняването на интеграцията с останалите мрежи и видове транспорт;
7. призовава за подобряване на съществуващите системи за контрол на плавателните съдове, за незабавното прилагане на увеличените правомощия на Европейската агенция за морска безопасност (ЕАМБ) и за сключване на споразумения за споделяне на данни между компетентните органи, за да стане възможно идентифицирането и проследяването на корабите и с цел борба срещу заплахи като трансграничната престъпност, контрабандата, незаконния риболов и трафика; подчертава значението на това да се насърчава прилагането и използването на европейски програми за спътникова радионавигация (EGNOS и „Галилео“), за да обхванат помощните системи за търсене и спасяване в случай на инциденти в

Атлантическия океан; припомня необходимостта да се осигури дългосрочно финансиране от Съюза за програмата „Глобален мониторинг на околната среда и сигурността“ (ГМОСС), която допринася в особена степен за предотвратяването и управлението на морските рискове;

8. припомня ползите от създаването на Единно европейско небе с оглед да се засили териториалното сближаване посредством повишен трафик между регионалните летища в рамките на Съюза и поради това призовава Комисията да осигури използването на функционалните блокове въздушно пространство в поставените срокове за постигане на тази цел;
9. счита, че политиката относно летищната инфраструктура в атлантическото пространство следва да вземе предвид спецификата на летището в Гибралтар, без да се засягат съответните правни позиции на Кралство Испания и на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия във връзка със спора относно суверенитета върху територията, на която се намира летището;
10. изтъква необходимостта от устойчиво развитие на основните двигателни сили на икономическия растеж в Атлантическия океан, по-специално на морския транспорт, корабостроенето, риболова и аквакултурите, туризма, енергията, добивана чрез използване на морския вятър, морските вълни и приливите и отливите, както и необходимостта от насърчаване на научните изследвания в областта на възобновяемите енергийни източници и диверсификацията на енергийните източници на ЕС и на пътищата ѝ за енергийни доставки; подчертава значението на Интегрираната морска политика на ЕС за хармоничното и координирано по-нататъшно развитие на споменатите по-горе морски икономически сектори в Атлантическия регион;
11. подчертава потенциала на най-отдалечените региони, които представляват част от глобалното измерение на Атлантическата стратегия, като изпитателно поле за устойчивото управление на океаните, моретата и крайбрежните райони; изтъква, че местоположението им предоставя възможности за проучвания и провеждане на опити в областта на морската енергия, борбата с изменението на климата, продоволствената сигурност, опазването на биологичното разнообразие, насърчаването на земеделието и изучаването на биотехнологиите и минералите; ето защо призовава при развитието на морския и въздушния транспорт да бъдат взети под внимание и най-отдалечените региони, предвид специфичните им характеристики;
12. подчертава значението на устойчивия, отговорен и висококачествен туризъм за съживяването на Атлантическия регион и за създаването на добре платени целогодишни работни места; поради това подчертава нуждата от защита и популяризиране на привлекателността на атлантическите крайбрежни райони, пейзажи и културно наследство и от разработване на алтернативни и тематични туристически продукти с оглед на подобряването на профила на региона като туристическа дестинация и на гарантирането на устойчива икономика; призовава за по-широко използване на европейските програми за подпомагане в подкрепа на туризма и за предприемане на действия, които да повишат информираността

относно наличните инструменти за финансиране;

13. припомня, че привлекателността, конкурентоспособността и динамичното развитие на атлантическите крайбрежни райони зависи от укрепването на техния туристически потенциал; поради това подчертава, че е важно да се удължат туристическите сезони и да се разнообразят продуктите и клиентите с оглед да се елиминират сезонните ефекти, да се популяризират многобройните предимства на тези райони и чрез поощряване на водния туризъм, круизните пътувания, спа туризма и културния туризъм, както и да се насърчават действия, които да гарантират обвързването на дейностите в крайбрежните и морските райони с туристически продукти във вътрешността на сушата; подчертава, че е необходимо да се намали въздействието върху околната среда на туристическите дейности и инфраструктурата и да се осигури управление на крайбрежните зони и прилежащите райони във вътрешността на сушата, което да гарантира устойчивост на тези райони и на техния животински и растителен свят и ландшафт;
14. изтъква, че е важно при утвърждаването на висококачествените туристически предложения в тях да се включват висококачествените храни от преработени селскостопански и риболовни продукти, особено от дребното селскостопанско производство и непромишления риболов; обявява се за засилване на късите вериги за търговска реализация, за да се улесни оставането на добавената стойност в района;
15. подчертава нуждата от възстановяване на привлекателността на морските професии и на професиите, свързани със секторите на стопанския риболов, аквакултурата и преработването, така че да се предлагат повече възможности за заетост на младите хора и да се запази експертният опит в морското дело в Атлантическия регион;
16. призовава Комисията да приеме План за действие за атлантическата стратегия до края на 2013 г., който да включва водещи проекти с разширено участие на всички заинтересовани страни, институционални и административни равнища, икономически и социални субекти и регионални партньори, като се използват всички налични финансови инструменти; счита, че Комисията следва да продължи да извършва редовни прегледи на изпълнението на приоритетните проекти и да осигурява, в сътрудничество с държавите членки, необходимото финансиране за по-бързото им осъществяване;
17. призовава Комисията да включи в плана си за действие цел за превръщане на Атлантическия океан в пример за чисто корабоплаване и морска безопасност и сигурност; счита, че тези цели са от ключово значение за поддържането и подобряването на потенциала на региона за туризъм;
18. напомня, че член 349 от ДФЕС признава необходимостта от това да бъдат отчетени спецификите на най-отдалечените региони на Съюза, намиращи се основно в Атлантическия регион и отличаващи се с островния си и изолиран характер; призовава Комисията да признае в своята Стратегия за Атлантическия регион голямото значение на въздушния и морския транспорт на икономическото, социалното и териториално сближаване на най-отдалечените региони;

19. подчертава значението на развиването на външното измерение на Атлантическата морска стратегия и нейната интернационализация, като се оползотвори стратегическото местоположение на най-отдалечените региони и се насърчава, когато е уместно, участието на трансатлантическите партньори на ЕС в Атлантическия форум.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	31.5.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 37 -: 3 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Debora Serracchiani, Laurence J.A.J. Stassen, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Thomas Ulmer, Artur Zasada, Roberts Zile
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Andrea Cozzolino, Spyros Danellis, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Patrizia Toia

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	21.6.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 39 -: 2 0: 4
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	François Alfonsi, Catherine Bearder, Jean-Paul Besset, Victor Boștinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Ryszard Czarnecki, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Ф依лиз Хакъева Хюсменова, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Antonello Antinoro, Cornelia Ernst, Pat the Cope Gallagher, Jens Geier, Lena Kolarska-Bobińska, James Nicholson, Ivari Padar, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Czesław Adam Siekierski, Patrice Tirolien